

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet DIVERS ÉQUIPEMENTS, REMORQUE	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-134924/A	Date 2012-06-07
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-134924	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-653-60652	
File No. - N° de dossier hl653.W8486-134924	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-06-27	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Boudreau, Susie	Buyer Id - Id de l'acheteur hl653
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1689 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
W248A	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 236 EAST END 195 AVE&82ND ST EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada	W2481	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 7 CF SUPPLY DEPOT STN FORCES P.O.BOX 10500 EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada
WB941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N2E9 Canada	W1941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL BOX 4000 STN K MONTREAL Quebec H1N3R9 Canada

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 5325-21-920-8802 100236332 PIECE DE RETENUE , ROULEA U • N° de pièce : 214103 COF/CAGE : 37558 IMT PARTNERSHIP • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB94I	W194I	400	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	NSN - NNO: 5315-21-914-7340 100545420 AXE, LISSE, A TÊTE • N° de pièce : 233-065 COF/CAGE : 94223 SPAENAU INC • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB94I	W194I	250	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
3	NSN - NNO: 5305-21-907-8580 100546888 VIS, CHAPEAU, TÊTE HEXAG ONALE • N° de pièce : FT-9 COF/CAGE : 94223 SPAENAU INC • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB94I	W194I	500	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
4	NSN - NNO: 5325-21-885-1968 100558651 ANNEAU D'ARRÊT • N° de pièce : 30-3-750 COF/CAGE : 38129 MANAC DIVISION DE LE GROUPE CANAM • OU • N° de pièce : 18405 COF/CAGE : 56049 ATWOOD MOBILE PRODUCTS DIV • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB94I	W194I	100	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
5	NSN - NNO: 5365-21-858-9455 100265776 ANNEAU D'ARRÊT • N° de pièce : 10524204 COF/CAGE : 56161 GENERAL DYNAMICS LAND SYSTEMS • OU • N° de pièce : 990-9176 COF/CAGE : 36513 ATLAS POLAR COMPANY LIMITED • OU • N° de pièce : 1560-1-2-77 COF/CAGE : 36513 ATLAS POLAR COMPANY LIMITED • OU • N° de pièce : 990-9176 COF/CAGE : S0213 CARGOTEC SWEDEN AB, HIAB • OU • N° de pièce : 81965020594 COF/CAGE : D3273 MAN TRUCK & BUS AG • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB94I	W194I	150	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
6	NSN - NNO: 5340-21-258-2249 100232177 CHAPEAU DE PROTECTION, POUSSIÈRE ET HUMIDITÉ • N° de pièce : 1605 COF/CAGE : 1GD20 RELIABLE TOOL & MACHINE COMPANY INC • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
7	NSN - NNO: 5340-20-006-0426 107249115 COUVERCLE D'ACCES • N° de pièce : 97-803-1002 COF/CAGE : 38453 ACITVE GEAR CO OF CANADA LTD • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
8	NSN - NNO: 5340-20-006-0425 107249116 PLAQUE DE MONTAGE • De même que l'article 32 • N° de pièce : 97-803-1005 COF/CAGE : 38453 ACTIVE GEAR CO OF CANADA LTD • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
9	NSN - NNO: 5340-20-006-0423 107248933 SUPPORT À ANGLE • De même que l'article 10 • N° de pièce : 97-803-15-1000 COF/CAGE : 38453 ACTIVE GEAR CO OF CANADA LTD • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	50	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
10	NSN - NNO: 5340-20-006-0423 107248933 SUPPORT À ANGLE • De même que l'article 9 • N° de pièce : 97-803-15-1000 COF/CAGE : 38453 ACTIVE GEAR CO OF CANADA LTD • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	100	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
11	NSN - NNO: 5340-20-005-9938 107243813 SUPPORT À ANGLES MULTIPL ES • De même que l'article 12 • N° de pièce : 97-803-15-1001 COF/CAGE : 38453 ACTIVE GEAR CO OF CANADA LTD • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
12	NSN - NNO: 5340-20-005-9938 107243813 SUPPORT À ANGLES MULTIPL ES • De même que l'article 11 • N° de pièce : 97-803-15-1001 COF/CAGE : 38453 ACTIVE GEAR CO OF CANADA LTD • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
13	NSN - NNO: 5340-20-005-9937 107243812 COLLIER, DE FIXATION • De même que l'article 14 • N° de pièce : 97-803-15-1002 COF/CAGE : 38453 ACTIVE GEAR CO OF CANADA LTD • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
14	NSN - NNO: 5340-20-005-9937 107243812 COLLIER, DE FIXATION • De même que l'article 13 • N° de pièce : 97-803-15-1002 COF/CAGE : 38453 ACTIVE GEAR CO OF CANADA LTD • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
15	NSN - NNO: 5305-20-002-2889 103669836 VIS À MÉTAUX • De même que l'article 16 • N° de pièce : 385-181 COF/CAGE : 94223 SPAENAU INC • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB94I	W194I	100	HD	\$	XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
16	NSN - NNO: 5305-20-002-2889 103669836 VIS À MÉTAUX • De même que l'article 15 • N° de pièce : 385-181 COF/CAGE : 94223 SPAENAU INC • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	50	HD	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
17	NSN - NNO: 5310-20-002-2803 103668064 RONDELLE A SCELLEMENT AU TOMATIQUE • N° de pièce : 97-803-19-950-0061 COF/CAGE : 38453 ACTIVE GEAR CO OF CANADA LTD • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	70	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
18	NSN - NNO: 5340-01-540-4669 100256485 TOURNANT, ORIFICE • N° de pièce : 359-6124 COF/CAGE : 26151 STEMCO INC • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB94I	W194I	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
19	NSN - NNO: 5340-01-535-0482 103720021 COLLIER, DE FIXATION • N° de pièce : 35050 COF/CAGE : 81834 GROTE INDUSTRIES INC • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	175	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
20	NSN - NNO: 5315-01-531-2285 103648869 AXE, LISSE, SANS TÊTE • N° de pièce : 85411 COF/CAGE : 56049 ATWOOD MOBILE PRODUCTS DIV • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB94I	W194I	90	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
21	NSN - NNO: 5310-01-481-2656 100528415 ECROU, BORGNE, AUTOFREIN E • N° de pièce : E-6000 COF/CAGE : 73195 ACCURIDE CORPORATION • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB94I	W194I	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
22	NSN - NNO: 5307-01-480-6710 100171938 GOUJON, IMPLANTE A FORCE • De même que l'article 23 • N° de pièce : 5324RH COF/CAGE : 72981 ERIE MALLEABLE IRON CO • OU • N° de pièce : W1457 COF/CAGE : 72981 ERIE MALLEABLE IRON CO • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
23	NSN - NNO: 5307-01-480-6710 100171938 GOUJON, IMPLANTE A FORCE • De même que l'article 22 • N° de pièce : 5324RH COF/CAGE : 72981 ERIE MALLEABLE IRON CO • OU • N° de pièce : W1457 COF/CAGE : 72981 ERIE MALLEABLE IRON CO • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
24	NSN - NNO: 5325-01-474-7067 107441171 PASSE-FIL NON MÉTALLIQUE • N° de pièce : 12KP324 COF/CAGE : 45152 OSHKOSH CORPORATION • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	5000	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
25	NSN - NNO: 5330-01-460-5760 100558218 BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ, À BO ITIER • De même que l'article 26 • N° de pièce : SL-213-1 COF/CAGE : 1GD20 RELIABLE TOOL & MACHINE COMPANY INC • OU • N° de pièce : 21334TC COF/CAGE : 0K6X2 TRANSCOM INC • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	300	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
26	NSN - NNO: 5330-01-460-5760 100558218 BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ, À BO ITIER • De même que l'article 25 • N° de pièce : SL-213-1 COF/CAGE : 1GD20 RELIABLE TOOL & MACHINE COMPANY INC • OU • N° de pièce : 21334TC COF/CAGE : 0K6X2 TRANSCOM INC • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	200	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
28	NSN - NNO: 5355-01-352-5127 100247308 BOUTON DE COMMANDE • De même que l'article 29 • N° de pièce : 95 1/2-20 COF/CAGE : 80813 DIMCOGRAY CORPORATION • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB94I	W194I	70	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
29	NSN - NNO: 5355-01-352-5127 100247308 BOUTON DE COMMANDE • De même que l'article 28 • N° de pièce : 95 1/2-20 COF/CAGE : 80813 DIMCOGRAY CORPORATION • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 80813 Part No. - N° de la partie: 95 1/2-20	W248A	W2481	70	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
30	NSN - NNO: 5306-00-225-8502 100678034 BOULON, MACHINE • De même que l'article 31 • N° de pièce : 2C524 COF/CAGE : 89749 CLARK MATERIAL HANDLING COMPANY • OU • N° de pièce : FML3655X422 COF/CAGE : 35356 FLEET CANADA INC • OU • N° de pièce : J01-087-0 COF/CAGE : 38129 MANAC DIVISION DE LE GROUPE CANAM • OU • N° de pièce : 003590-7 COF/CAGE : 67060 SEA CURE TECHNOLOGY INC • OU • N° de pièce : 0251396 COF/CAGE : H0001 DAF TRUCKS N.V. • OU • N° de pièce : 6040 COF/CAGE : 91636	WB94I	W194I	120	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
30	CURTIS INDUSTRIES INC • OU • N° de pièce : 70009-38 COF/CAGE : 95097 LITTLE GIANT CRANE AND SHOVEL INC • OU • N° de pièce : 7744376 COF/CAGE : 19207 U S ARMY TANK AUTOMOTIVE COMMAND • OU • N° de pièce : 800-1031 COF/CAGE : 44940 CUMMINS POWER GENERATION INC. • OU • N° de pièce : MS90725-38 COF/CAGE : 80205 NATIONAL AEROSPACE STANDARD • OU • N° de pièce : FFS85 COF/CAGE : 81348 FEDERAL SPECIFICATIONS • OU • N° de pièce : 306501 COF/CAGE : 1UVT5 BRP US INC.								

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
30	<div><div>•</div><div>OU L'ÉQUIVALENT</div><div>•</div><div>N° de pièce PROPOSÉ : _____</div><div>•</div><div>COF/CAGE PROPOSÉ : _____</div></div>								



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
31	NSN - NNO: 5306-00-225-8502 100678034 BOULON, MACHINE • De même que l'article 30 • N° de pièce : 2C524 COF/CAGE : 89749 CLARK MATERIAL HANDLING COMPANY • OU • N° de pièce : FML3655X422 COF/CAGE : 35356 FLEET CANADA INC • OU • N° de pièce : J01-087-0 COF/CAGE : 38129 MANAC DIVISION DE LE GROUPE CANAM • OU • N° de pièce : 003590-7 COF/CAGE : 67060 SEA CURE TECHNOLOGY INC • OU • N° de pièce : 0251396 COF/CAGE : H0001 DAF TRUCKS N.V. • OU • N° de pièce : 6040 COF/CAGE : 91636	W248A	W2481	120	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
31	CURTIS INDUSTRIES INC								
	•								
	OU								
	•								
	N° de pièce : 70009-38								
	COF/CAGE : 95097								
	LITTLE GIANT CRANE AND SHOVEL INC								
	•								
	OU								
	•								
	N° de pièce : 7744376								
	COF/CAGE : 19207								
	U S ARMY TANK AUTOMOTIVE COMMAND								
	•								
	OU								
	•								
	N° de pièce : 800-1031								
	COF/CAGE : 44940								
	CUMMINS POWER GENERATION INC.								
	•								
	OU								
	•								
	N° de pièce : MS90725-38								
	COF/CAGE : 80205								
	NATIONAL AEROSPACE STANDARD								
	•								
	OU								
	•								
	N° de pièce : FFS85								
	COF/CAGE : 81348								
	FEDERAL SPECIFICATIONS								
	•								
	OU								
	•								
	N° de pièce : 306501								
	COF/CAGE : 1UVT5								
	BRP US INC.								

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
31	<div><div>•</div><div>OU L'ÉQUIVALENT</div><div>•</div><div>N° de pièce PROPOSÉ : _____</div><div>•</div><div>COF/CAGE PROPOSÉ : _____</div></div>							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
32	NSN - NNO: 5340-20-006-0425 107249116 PLAQUE DE MONTAGE • De même que l'article 8 • N° de pièce : 97-803-1005 COF/CAGE : 38453 ACTIVE GEAR CO OF CANADA LTD • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS ET INSTRUCTIONS

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

2. Besoin

Le besoin est décrit en détail sous « Détails de l'article ».

3. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des Clauses et conditions uniformisées d'achat (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2012-03-02) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

3.1 Clauses du guide des CCUA

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

Référence de CCUA	Section	Date
B1000T	Condition du matériel	2007-11-30
B3000T	Produits équivalents	2006-06-16
C3011T	Fluctuation du taux de change	2010-01-11

3.2 Sujet À Vente Antérieure

SOUSSION DE LIVRAISON FERME(S) EST OBLIGATOIRE. ALORS, SI UNE PROPOSITION EST SOUMISE "SUJET À VENTE ANTÉRIEURE" OU SI UNE PROPOSITION NE CONFORME PAS À LA PÉRIODE DE VALIDITÉ DE LA SOUMISSION, VOTRE PROPOSITION NE SERA PAS RETENU.

3.3 Unités de distribution

LES FOURNISSEURS SONT PRIÉS DE NOTER LES UNITÉS DE DISTRIBUTION PRÉCISÉES. S'ILS PROPOSENT DES PRIX POUR DES UNITÉS DE DISTRIBUTION AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES, ILS DOIVENT PRÉCISER L'UNITÉ DE DISTRIBUTION OFFERTE.

3.4 Livraison

Bien que la livraison soit demandée pour le 1^{er} Octobre 2012, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

4. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

5. Demandes de renseignements - en période de soumissions

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées à l'autorité contractante au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse y répondre.

6. Procédures d'évaluation

Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions incluant les critères d'évaluation technique et financier mentionnés ci-bas.

6.1 Évaluation technique

Toutes les soumissions doivent être complétées en détail et fournir toutes informations requises dans la demande de soumissions pour permettre une évaluation complète.

6.1.1 Critères d'évaluation - technique

Les facteurs OBLIGATOIRE énumérés ci-après seront pris en considération au moment de l'évaluation de chaque soumission :

- a) Conformité technique;
- b) Exigence d'inspection;
- c) Exigence d'emballage;
- d) Acceptation des autres modalités établies dans la demande de soumission;
- e) Exécution de la demande de soumission.

6.2 Évaluation financière

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

Référence de CCUA

Section

Date

A0220T

Évaluation du prix

2007-05-25

6.2.1 Critères d'évaluation - financière

Les facteurs OBLIGATOIRE énumérés ci-après seront pris en considération au moment de l'évaluation de chaque soumission :

- a) Conformité aux méthodes d'établissement des prix proposées;
- b) Prix (prix ferme, en dollars canadien, DDP rendu droit acquittés destination Incoterms 2000);

6.3 Méthode de sélection - Articles multiples

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'un contrat se fera en fonction de la soumission recevable la plus basse comme suit:

- a. Les articles dotés d'un seul NNO et qui doivent être livrés à des destinations uniques seront attribués individuellement.
- b. Les articles dotés de NNO identiques et qui doivent être livrés à diverses destinations seront attribués ensemble (toutes les destinations par NNO).

6.3.1 Plus d'un contrat peut être attribué en réponse à cette sollicitation.

7. Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur de l'Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la

province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

8. Compte rendu

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

9. Possibilité de retracer les codes OTAN des fabricants (COF)

POSSIBILITÉ DE RETRACER LES CODES OTAN DES FABRICANTS (COF)

Aux fins de la présente demande de propositions, les codes OTAN des fabricants (un ou plus) indiqués constituent les seules sources approuvées d'approvisionnement des numéros de pièce requis.

Lorsqu'un soumissionnaire propose de fournir le produit correspondant à un numéro de pièce demandé, il ne doit indiquer le COF connexe que s'il est en mesure de fournir des preuves documentaires permettant de retracer le produit directement à une source d'approvisionnement approuvée par l'OTAN.

S'il n'est pas en mesure de démontrer que le matériel qu'il propose de fournir provient directement de la source approuvée d'approvisionnement, ou s'il n'a pas obtenu la permission écrite de la source approuvée d'approvisionnement correspondant au COF cité, le soumissionnaire est tenu d'indiquer le nom d'un autre fabricant du matériel proposé, mais, dans ce cas, il ne doit pas indiquer le COF.

Tout matériau fourni pour les articles décrits dans tout contrat résultant fera l'objet d'une vérification par l'État. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de démontrer que le matériau peut être directement identifié par le code OTAN des fabricants utilisé pour désigner l'article dans le contrat, ni qu'il a été fourni avec la permission écrite expresse de la source d'approvisionnement autorisée pour ce code, l'État pourra prendre les mesures décrites.

L'État pourra:

- a) résilier le marché pour défaut d'exécution relativement à l'article visé, retourner l'article à l'entrepreneur, aux frais et aux risques de ce dernier, et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) le remboursement de tous les coûts de rachat et autres frais engagés par l'État, notamment tous les coûts supplémentaires engagés pour faire avancer la production plus rapidement; ou
- b) garder l'article et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) un montant correspondant à la différence entre les frais engagés par l'entrepreneur relativement à cet article, établis par l'État, et les coûts auquel, de l'avis de l'État, l'entrepreneur aurait eu à faire face s'il avait obtenu et fourni un article identique à celui qui avait été demandé aux termes du marché.

PARTIE 2 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

2. Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits sous « Détails de l'article ».

3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des Clauses et conditions uniformisées d'achat (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

3.1 Conditions générales

2029 (2012-03-02) Conditions générales - biens ou services (faible valeur) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

4. Durée du contrat

4.1 Livraison totale

L'entrepreneur doit avoir terminé la livraison totale dans les _____ jours civils à partir de la date d'entrée en vigueur du contrat.

4.2 Respect des délais de livraison

L'entrepreneur est prié d'aviser le ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux dans les plus brefs délais de son incapacité de respecter les délais de livraison fixés et de demander, par la même occasion, une prolongation du délai et de proposer un calendrier de livraison révisé tout en offrant avec sa demande une considération pour cette révision. Le ministère se réserve le droit, conformément aux conditions générales, **derésilier le contrat, en totalité ou en partie, pour motif d'inexécution**, le jour ouvrable suivant la date de livraison établie dans le contrat.

5. Responsables

5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Susie Boudreau

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements, Secteur des achats commerciaux de la gestion de l'approvisionnement

Direction du transport et des produits logistiques, électriques et pétroliers

Division des produits pétroliers et des produits de construction (HL)

Portage III, 7A2, 11 rue Laurier

Gatineau QC K1A 0S5

Téléphone: (819) 956-1689

Télécopieur: (819) 956-5227

Courriel: Susie.boudreau@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

5.2 Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

	Renseignements généraux	Suivi de la livraison
Nom:	_____	_____
No de téléphone:	_____	_____
No de télécopieur:	_____	_____
Courriel:	_____	_____

6. Paiement

6.1 Base de paiement - prix unitaire(s) ferme(s)

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un(des) prix unitaire(s) ferme(s) précisé(s) dans le contrat, selon un montant total de _____ CAD \$. Les droits de douane sont inclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.2 Modalités de paiement

Clause du guide des CCUA H1001C (2008-05-12), Paiements multiples

7. Facturation

LES FACTURES, CONNAISSEMENTS ET INVENTAIRES DU CONTENU DOIVENT PORTER LE NUMÉRO DE RÉFÉRENCE DU TPSGC, LE NUMÉRO DU CONTRAT ET CODES FINANCIERS FACTURES:

1. Les factures doivent être présentées sur vos propres formulaires de facturation, adressées au destinataire et doivent comprendre:
 - a) la date;
 - b) nom et adresse du destinataire;
 - c) numéro d'article, quantité, numéro de pièce, de référence de nomenclature, ainsi que la description des articles;
 - d) numéro du contrat.
2.
 - a) Envoyer l'original et une (1) copie au destinataire approprié,
 - b) une (1) copie au:

Ministère des Travaux Publics et Services gouvernementaux
Division des produits pétroliers et des produits de construction, SACGA
7A2, Place du Portage, Phase III
11, rue Laurier, Gatineau (Québec) K1A 0S5
Attention: Susie Boudreau, division HL
 - c) une (1) copie au:

Quartier général de la Défense Nationale
Édifice MGén George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa, Canada K1A 0K2
À l'attention de: DLP 10-2-2-4

Un paiement sera effectué qu'à la réception de factures satisfaisantes auxquelles les documents de sorties spécifiés et (ou) les autres documents demandés dans le présent contrat, sont à l'appui.

3. Les factures ne doivent pas être soumises avant la livraison.

8. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

9. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre les textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure par la suite sur ladite liste.

- les articles de la convention;
- 2029 (2012-03-02) Conditions générales - biens ou services (faible valeur);
- Besoin;
- Base de paiement;
- la soumission de l'entrepreneur en date du _____ clarifiée le _____ ou tel que modifiée le _____.

10. Clauses du guide des CCUA

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

Référence de CCUA	Section	Date
A9006C	Contrat de défense	2008-05-12
B4019C	Spécifications et normes militaires des États-Unis	2007-11-30
B7500C	Marchandises excédentaires	2006-06-16
D2000C	Marquage	2007-11-30
D2001C	Étiquetage	2007-11-30
D2025C	Matériaux d'emballage en bois	2008-12-12
D5545C	ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité	2010-08-16
	- Exigences (CAQ C)	
D6010C	Palettisation	2007-11-30
D9002C	Ensembles incomplets	2007-11-30
G1005C	Assurances	2008-05-12

11. Préparation de la livraison

L'entrepreneur doit préparer l'(tous les) article(s) pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer l'(tous les) article(s) jusqu'à un maximum de 100 unités par paquet.

12. Traçabilité - code OTAN des fabricants

Le matériau fourni pour les articles décrits dans le présent contrat peuvent faire l'objet d'une vérification par l'État. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de démontrer que le matériau peut être directement identifié par le code OTAN des fabricants utilisé pour désigner l'article dans le contrat, ni qu'il a été fourni avec la permission écrite expresse de la source d'approvisionnement autorisée pour ce code, l'État pourra prendre les mesures décrites.

L'État pourra :

- résilier le contrat pour inexécution en ce qui a trait à cet article, retourner l'article à l'entrepreneur aux risques et aux frais de celui-ci et exiger de recevoir de l'entrepreneur (qui devra aussitôt payer) le montant correspondant à tous les coûts engagés par l'État pour refaire

l'achat et tous les autres coûts associés, y compris tous les coûts supplémentaires que pourrait entraîner l'accélération de la production ;

- b) conserver l'article et exiger de recevoir de l'entrepreneur (qui devra aussitôt payer) le versement d'un montant correspondant à la différence des coûts engagés par l'entrepreneur pour la production de l'article, calculés par l'État, et des coûts que, de l'avis de l'État, l'entrepreneur aurait engagés s'il avait obtenu et livré un article en tout point identique à celui qui avait été demandé aux termes du contrat.

13. Instructions d'expédition - destination et calendrier de livraison inconnus

1. L'entrepreneur doit expédier les biens en DDP - rendu droits acquittés (... lieu de destination convenu). À moins d'indication contraire, la livraison doit se faire par le moyen le plus économique. Les frais d'expédition doivent être indiqués séparément dans la facture de l'entrepreneur. L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des frais de livraison, de l'administration, des coûts et des risques de transport et du dédouanement, dont le paiement des droits de douane et des taxes.
2. L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre les rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la Section du trafic des dépôts à l'endroit pertinent indiqué ci-après. Le destinataire peut refuser des livraisons lorsque des dispositions n'ont pas été prises au préalable.
 - a) 7 Dépôt d'approvisionnement des FC, Parc Lancaster, Edmonton (Alberta)
Téléphone : 780-973-4011, poste 4524
 - b) 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal, Montréal (Québec)
Téléphone : 1-866-935-8673 (sans frais), ou 514-252-2777, poste 2363 / 4673 / 4282